

Sida loo codsado Kaalmo dhaqaale

Tilmaamaha sida aad u buuxinayso codsigaaga

Sida sharcigu qabo, dhammaan isbitaallada waa inay siiyaan kaalmo dhaqaale dadka iyo qoysaska buuxiya shuruudaha qaarkood. Waxaa laga yaabaa inaad hesho daryeel bilaash ah ama aad lacag yar ku bixiso adeegyada qaar iyadoo lagu saleynayo tirada qoyskaaga iyo dakhligaaga, xitaa haddii aad leedahay caymis caafimaad. Si aad u aragto xeerkeena kaalmada dhaqaalaha, fadlan booqo ohsu.edu/financial-assistance.

Waxa lagu caymiyay kaalmada dhaqaalaha

- Maahan in dhammaan adeegyada ay u qalmaan. Waxaad u baahan doontaa inaad hubiso in adeegga la caymiyay ka hor inta aanad helin. Si aad u aragto liiska adeegyada **AANAN CAYMIN**, eeg xeerkeyaga kaalmada dhaqaalaha ee ohsu.edu/financial-assistance.
- Haddii lagu ogolaado kaalmo dhaqaale, KUU MA dammaanad qaadayso inaad heli doonto adeegyada.
- Haddii aad u qalanto Medicaid ama barnaamijyo kale, waxaan kugu dhiirigelinaynaa inaad codsato. Medicaid ama barnaamijyada kale ayaa laga yaabaa inay leeyihiin dheefo badan.

Tallaabooyinka lagu buuxinayo foomka codsiga



- ❶ Buuxi macluumaadka ku saabsan adiga iyo qoyskaaga.
 - **UMA** baahnid inaad bixiso lambarkaaga social security.
 - Qoys waa qof keli ah, lammaane is qaba ama lammaane guri oo diiwaangashan (xitaa haddii aysan ku jirin canshuur celintaada), iyo sidoo kale qof kasta oo kugu tiirsan oo aad ku sheegtay canshuur celintaada.

Ilmaha ka yar 18 sano jir badanaa waa qof kugu tiirsan. Tusaalooyinka qoysaska:

 - Lammaane si sharci ah isku guursaday (ama lammaane guri) oo wada nool, iyo carruurtooda ku tiirsan ee ka yar 18 sano jir, iyo qof kasta oo kale oo ku nool gudaha ama dibadda guriga oo lammaanuhu ku sheegtaancanshuurtooda.
 - Lammaane aan is qabin oo leh hal ama in ka badan oo carruur ah oo ay wadaagaan, haddii ilmuhu yahay bukaanka.
 - Dadka aan muwaadiniinta ahayn ee la kafaala qaaday, kafaala-qaadahooda, iyo qoyska kafaala-qaadaha.
- ❷ Buuxi macluumaadka ku saabsan dakhliga guud ee qoyskaaga (dakhliga ka hor canshuurta iyo lacagaha laga jaro kaahor caymiska).
- ❸ Sheeg oo keen caddaynta hantidaada si aad nooga caawiso inaan aragno inaad u qalanto barnaamijyada Medicaid.
- ❹ Ku lifaaq dhammaan macluumaadka kale ee aan kaa codsanay.
- ❺ Saxeex oo taariikhda ku qor foomka kaalmada dhaqaalaha.

Wixii caawimo ah ee ku saabsan buuxinta codsiga, wac **503-494-8551**, Isniinta-Jimcaha, 9 a.m.-4:30 p.m.

Dokumentiyada la soo raacinayo foomka



Fadlan soo **dir nuqullada ugu dambeeyay** ee dhammaan dukumeentiyada hoose ee adiga ku khuseeya. **MA** awoodi doonno inaanu soo celino dokumentiyada asalka ah.

- ☐ **Caddaynta degenaanshaha.** Keen mid ka mid ah kuwan soo socda: biilka korontada ee magacaaga ku qoran, heshiiska kirada, bayaanka deynta guryaha ee degenaanshahaaga, nuqulka liisanka darawalnimadaada ama kaarkaaga aqoonsiga. Waxaa laga yaabaa inaan kaa codsano caddayn dheeraad ah oo ku saabsan degenaanshaha. Waa inaad tahay qof degan Mareykanka oo aadan qorsheyneynin inaad ka guurto dalka.
- ☐ **Risiidka Jeegga mushaharka** ee 3dii bilood ee ugu dambeeyay ee buuxada. Haddii aadan haysan risiidka mushaharkaaga, waxaad na siin kartaa warqad ka timid loo-shaqeeyahaaga oo liis gareynaysa dakhligaaga guud ee 3dii bilood ee ugu dambeeyay. *Dakhliga waxaa lagu xisaabiyaa bisha la helay (taariikhda mushaharka) ee maaha bisha la kasbaday.*
- ☐ **Caddaynta canshuurta dakhliga** ee sanadkii ugu dambeeyay ee la xareeyay, oo ay ku jiraan jadwal kasta (sida jadwalka C ee dakhliga iskiis-u-shaqeystaha).
- ☐ **Lambarka Amniga Bulshada, Halyeeyada, iyo Warqadda Abaalmarinta Hawlgabka** ama wax u dhigma.
- ☐ **Go'aaminta dacwadaha** ee ka timid Waaxda Shaqada ee Gobolka.
- ☐ **Bayaanka Taageerada Ilmaha iyo/ama Taageerada xaaska/sayga.**
- ☐ **Warqadda Shaqada Dakhliga Iskaa-u-shaqeysiga ama Faa'iidada iyo Khasaaraha** bayaanka 3dii bilood ee ugu dambeeyay ee buuxa.
- ☐ Dukumentiyada xaqiijinta ee **ilaha kale ee dakhliga** oo ku qoran codsigaaga, oo ay ku jiraan dakhliga ka soo gala dulsarka ama faa'iidada, ama ilo dakhli oo kale oo soo noqnoqda.
- ☐ **Bayaanada bangiga ama ururka deynta** ee akoonada isticmaalka iyo kuwa keydka.
- ☐ **Dhigaalka lacagta caddaanka ah (CD), saamiyada, saydaliyadaha, ama bayaanada akoonka maalgashiga.**

Soo gudbi foomka



- Waxaanu kuu sheegi doonnaa haddii aad u qalanto kaalmo dhaqaale 3 **toddobaad gudahood** ka dib marka aan helno codsigaaga iyo dukumentiyadaada oo dhammaystiran.
- Wali waxaad heli doontaa biilasha inta aan dib u eegeyno codsigaaga.

Boostada:

Oregon Health & Science University
Patient Financial Services, RPB07
3181 SW Sam Jackson Park Road
Portland, OR 97239-3098

Faakis: 503-418-2377

Iimayl: sfr@ohsu.edu

Si aad shaqsi ahaan ugu soo gudbiso:

Fadlan wac 503-494-8551 si aad u ogaato goobta kuugu dhow.



Foomka Codsiga Kaalmada Dhaqaalaha

Fadlan si buuxda u buuxi dhammaan macluumaadka. Haddii aysan khuseyn, qor "NA." Ku lifaaq bogag dheeraad ah haddii aad u baahato.

MACLUUMAADKA BAARISTA

Ma u baahan tahay turjumaan? ☐ Haa ☐ Maya Haddii ay tahay Haa, liis garee luuqadda aad doorbidayso:

Bukaanku ma codsaday Medicaid? ☐ Haa ☐ Maya

Bukaanku ma helaa adeegyada dadweynaha ee gobolka sida TANF, Basic Food, or WIC ☐ Haa ☐ Maya

Bukaanku hadda ma hoy la'aan baa? ☐ Haa ☐ Maya

Daryeelka caafimaad ee bukaanka ma la xiriiraa shil gaari ama dhaawac shaqada ka soo gaaray? ☐ Haa ☐ Maya

Xaruntee ayuu bukaanku u raadsanayaa kaalmor dhaqaale? ☐ Hillsboro Medical Center ☐ OHSU

FADLAN OGOW

- Ma dammaanad qaadi karno inaad u qalmi doonto kaalmo dhaqaale, xitaa haddii aad codsato.
- Marka aad soo dirto codsigaaga, waxaa laga yaabaa inaan hubinno dhammaan macluumaadka waxaana laga yaabaa inaan ku weydiinno macluumaad dheeraad ah ama caddayn dakhli.
- 21 maalmood gudahood ka dib marka aan helno codsigaaga iyo dukumentiyadaada oo dhamaystiran, waan ku soo ogeysiin doonnaa haddii aad u qalanto caawimaad.

MACLUUMAADKA BUKAANKA IYO CODSADAHA

Magaca koowaad ee bukaanka	Magaca dhexe ee bukaanka	Magaca saddexaad ee bukaanka
☐ Lab ☐ Dheddig ☐ Wax Kale (waad qeexi kartaa _____)	Taariikhda Dhalashada	Lambarka Social Security ee Bukaanka (waa ikhtiyaari)
Qofka Mas'uulka ka ah Bixinta Biilka	Xiriirka uu la leeyahay Bukaanka	Taariikhda Dhalashada
Cinwaanka Boostada (oo uu ku jiro cinwaanka goobta haddii uu ka duwan yahay) _____ _____		Lambarka Social Security (waa ikhtiyaari)
Magaalada	Gobolka	Koodhka Boostada
		Lambarka(ada) ugu muhiimsan ee xiriirka () _____ () _____ Cinwaanka limaylka: _____

Xaaladda shaqada ee qofka mas'uulka ka ah bixinta biilka

☐ **Shaqaaale** (taariikhda shaqaalaysiinta: _____) ☐ **Shaqo la'aan** (intee in le'eg ayuu shaqo la'aan yahay: _____)
☐ **Iskiis-U-Shaqeysta** ☐ **Arday** ☐ **Naafo** ☐ **Hawlgab** ☐ **Wax Kale** (_____)

MACLUUMAADKA QOYSKA

Liis garee xubnaha qoyska/guriga ee aad mas'uul ka tahay dhaqaale ahaan, oo aad adiguna ku jirto. Fadlan eeg tilmaamaha si aad u hesho qeexitaannada iyo tusaalooyinka qoyska.

CABBIRKA QOYSKA _____

Ku lifaaq bog dheeraad ah haddii loo baahdo

Magaca	Taariikhda Dhalashada	Xiriirka uu la leeyahay Bukaanka	Magaca ama isha dakhliga ee loo-shaqeeyaha	Wadarta dakhliga guud ee bishii (kahor canshuuraha):	Sidoo kale ma codsanaysaa kaalmo dhaqaale?
					Haa / Maya
					Haa / Maya
					Haa / Maya
					Haa / Maya

Dakhliga la kasbaday iyo kan aan la kasban ee dhammaan xubnaha qoyska ee waaweyn waa in la shaaciyaa. Fadlan bixi dakhliga aan la kasban ee qof kasta oo ka tirsan qoyska ee ka yar 18 sano. Ilaha dakhliga waxaa ka mid ah, tusaale ahaan:

- Mushaharka
- Shaqo La'aanta
- Iskaa u shaqeysiga
- Magdhawga Shaqaalaha
- Naafonimada
- SSI
- Taageerada carruurta/xaasaska/sayga
- Barnaamijyada waxbarashada shaqada (ardayda)
- Xaqa-Hawlgabka
- Qaybinta akoonnada hawlgabka
- Wax Kale (*fadlan sharax*) _____



MACLUUMAADKA DAKHLIGA

XUSUUSNOW: Waa inaad caddaynta dakhliga ku soo dartaa codsigaaga.

Waa inaad keenta macluumaad ku saabsan dakhliga qoyskaaga. Xaqiijinta dakhliga ayaa loo baahan yahay si loo go'aamiyo kaalmada dhaqaale.

Dhammaan xubnaha qoyska waa inay shaaciyaan dakhligooda. Fadlan keen caddayn ku saabsan ilo kasta oo dakhli ah oo la aqoonsaday. Fadlan eeg xaashida ku degan si aad u hesho liiska dhammaystiran ee shuruudaha dakhliga. Tusaalooyinka caddaynta dakhliga waxaa ka mid ah:

- Risiidada mushaharka oo hadda ah (3 bilood); iyo
- Soo celinta canshuurta dakhliga ee sannadkii hore, oo ay ku jiraan jadwalka, haddii ay khuseyso; iyo
- Qoraallo qoran, oo saxiixan, oo ka yimid loo-shaqeeyayaasha ama kuwa kale; iyo
- Ansixinta/diidmada u-qalmitaanka Medicaid iyo/ama kaalmada caafimaad ee ay dawladdu maalgeliso; iyo
- Ansixinta/diidmada u-qalmitaanka magdhowga shaqo la'aanta
- Bayaanka ka soo baxay hay'adaha maaliyadeed

Haddii aanad lahayn dakhli, fadlan ku lifaaq bog dheeraad ah oo sharraxaad leh.

MACLUUMAADKA KHARASHAADKA

Waa ikhtiyaari. Waxaa loo isticmaali karaa xaaladaha qaarkood si loo helo sawir dhammaystiran oo ku saabsan xaaladdaada dhaqaale.

Kharashadka Qoyska ee Billaha ah:

Kirada/amaahda guryaha \$ _____

Kharashka caafimaadka \$ _____

Lacagaha Caymiska \$ _____

Adeegyada \$ _____

Deynta/Kharashyada Kale \$ _____ (taageerada carruurta, amaahda, daawooyinka, kuwa kale)

MACLUUMAADKA HANTIDA

Macluumaadkan waxaa loo isticmaali doonaa in lagu go'aamiyo u-qalmitaanka barnaamijyada Medicaid qaarkood. Looma isticmaalo go'aaminta kaalmada dhaqaalaha

Hadhaaga akoonka isticmaalka ee hadda

\$ _____

Hadhaaga akoonka kaydka ee hadda

\$ _____

Qoyskaagu ma leeyahay hantidan kale?

Fadlan calaamadee dhammaan kuwa khuseeya

☐ Saamiyada ☐ Dammaanadaha ☐ Akoon(ada) Keydka Caafimaadka

☐ Aaminaada(yada) ☐ Hanti (marka laga reebo degenaanshaha

aasaasiga ah) ☐ Ganacsi aad leedahay

MACLUUMAAD DHEERAAD AH

Fadlan ku lifaaq bog dheeraad ah haddii ay jiraan macluumaad kale oo ku saabsan xaaladdaada dhaqaale ee hadda jirta oo aad rabto inaanu ogaano, sida dhibaato dhaqaale, kharashyo caafimaad oo xad dhaaf ah, dakhli xilliyeed ama ku-meel-gaar ah, ama khasaare shaqsiyeed.

HESHIISKA BUKAANKA

Waan fahansanahay in OHSU Health ay xaqiijin karto macluumaadka iyadoo dib u eegaysa macluumaadka deynta iyo helitaanka macluumaadka ilo kale si ay uga caawiso go'aaminta u-qalmitaanka kaalmada dhaqaalaha ama qorshayaasha lacag-bixinta.

Waxaan xaqiijinayaa in macluumaadka kor ku xusan uu run yahay oo sax yahay inta aan ogahay. Waan fahansanahay haddii macluumaadka maaliyadeed ee aan bixiyay la go'aamiyo inuu been yahay, natiijadu waxay noqon kartaa diidmada kaalmada dhaqaalaha, waxaana laga yaabaa inaan mas'uul ka noqdo oo la iga filayo inaan bixiyo kharashka adeegyada la bixiyay.

Saxeexa Qofka Codsanaya

Taariikhda